

PARENTS INFORMATION

Father's Name: Nguyễn Mai Trang Mother's Name: _____ L/M/F

No. of eligible Children: 05

Address in USA: _____

Phone: (H) (_____) (W) (_____) (_____)

Status: Refugee: ✓; Widow: _____; Immigrant: _____

Date of ODP interview: _____ DD/MM/YY IV#: 211197 HO#: 434-241

CHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Child name: Nguyễn Mai Trang L/M/F DOB: 20-10-68 DD/MM/YY

Address in Vietnam: 316/19C Trung Kì Nông, Khoi (316/19C) Phu Nhieu, Phu Nhieu, DA NẴNG

Sex: F Marital Status: M Marriage date: 09-08-95 DD/MM/YY

Spouse's Name: Mai Thị Linh (L/M/F) DOB: 19-10-67 DD/MM/YY

Father IV#: 211197 No. Of Children: 01 Exit Permit: _____ LOI: _____

GRANDCHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Grandchild Name: Mai Thị Linh Anh Thư (L/M/F) DOB: 16-12-94 DD/MM/YY

Sex: F Grandfather IV#: 211197

FINAL STATUS INFORMATION

Date of ODP Interview: _____ Date of Arrival: _____

Date of Denial: 24/5/93 Date of Appeal: _____

McCain

Date: _____ Initial: _____

PARENTS INFORMATION

Father's Name: Nguyễn Văn Hùng Mother's Name: _____ L/M/F

No. of eligible Children: _____

Address in USA: _____

Phone: (H) (____) _____ (W) (____) _____

Status: Refugee: _____; Widow: _____; Immigrant: _____

Date of ODP interview: _____ DD/MM/YY IV#: _____ HO#: _____

CHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Child name: Nguyễn Văn Đắc L/M/F DOB: 16-04-64 DD/MM/YY

Address in Vietnam: 12/16 Nguyễn Bỉnh Khiêm Phố Mê Linh

Sex: F Marital Status: S Marriage date: _____ DD/MM/YY

Spouse's Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Father IV#: _____ No. Of Children: _____ Exit Permit: _____ LOI: _____

GRANDCHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Grandchild Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Sex: _____ Grandfather IV#: _____

FINAL STATUS INFORMATION

Date of ODP Interview: _____ Date of Arrival: _____

Date of Denial: _____ Date of Appeal: _____

Date: _____ Initial: _____

PARENTS INFORMATION

Father's Name: Nguyễn Văn Đặng Mother's Name: _____ L/M/F

No. of eligible Children: _____

Address in USA: _____

Phone: (H) (_____) _____ (W) (_____) _____

Status: Refugee: _____; Widow: _____; Immigrant: _____

Date of ODP interview: _____ DD/MM/YY IV#: _____ HO#: _____

CHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Child name: Nguyễn Văn Đặng L/M/F DOB: 02-03-71 DD/MM/YY

Address in Vietnam: 13/16 Nguyễn Bình Khê, Nha Trang

Sex: M Marital Status: S Marriage date: _____ DD/MM/YY

Spouse's Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Father IV#: _____ No. Of Children: _____ Exit Permit: _____ LOI: _____

GRANDCHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Grandchild Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Sex: _____ Grandfather IV#: _____

FINAL STATUS INFORMATION

Date of ODP Interview: _____ Date of Arrival: _____

Date of Denial: _____ Date of Appeal: _____

Date: _____ Initial: _____

	Name	:	NGUYEN HUU HONG
	Address	:	
	Phone No.	:	
	Date	:	01-10-97
To	Mr. Dewey Pendergrass.	RE#	NGUYEN MAI TRANG (03)
	Director	IV#	211197
	Orderly Departure Program	HO#	H34-241
	American Embassy - Box 58	Address	316/19C Trung Nu Vuong St.
	APO AP 96546		Group 34B, Thuan An, Hoa Thuan
			Da Nang, VietNam.

Dear Mr. Pendergrass;

I am writting on behalf of my children :

Nguyen Mai Trang (daughter), Mai Tien Tu (son in law) and Mai Tam Luu Anh Thu (Grand-daughter)

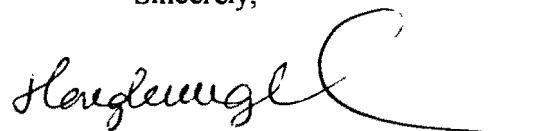
I believe that, their status under the eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operation Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former VietName political prisoners.

I request that ODP check the case according to the case numbers provided above and confirm for me that my daughter family listed above are eligible and part of group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in VietNam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely,



THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

LE T. LAN PHUONG

Dear/Kính gửi NGUYỄN NHẤT HƯNG / HOÀNG CẨM / MAI THÀNG
(ODP applicant/Tên người dùng đơn) V# 434-241

1) We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

2) You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

3) We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

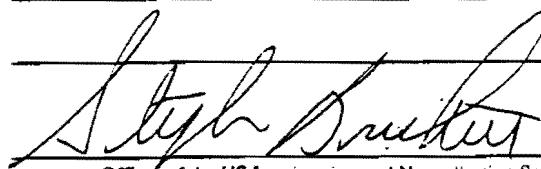
3a) Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d)

See Case Comments —


Stephen R. Baskin
Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sát Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

US INTERVIEW TEAM
24 MAY 1993
Date/Ngày
HO CHI MINH CITY
INS-1

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



GIẤY CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Tỉnh, Thành phố
Quảng Ninh
Huyện, Quận
Đà Nẵng
Xã, Phường
Hà Thuận

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HTB
Quyển số I/95
Số 109

CHÚNG NHÂN KẾT HÔN

Ho tên và NGUYỄN MAI TRÍNG

Ho tên chồng MAI VIỆN TÙ

Sinh ngày 20 - 10 - 1968

Sinh ngày 19 - 10 - 1957

Quá trình phản ứng - Kỹ thuật - HN

Quê quán Vinh mĩ-sinh-hi-löe-huô

Nơi thường trú 316/19 C. Trung
nhưng tạm trú là 119

Not thường trú 20 B 1 năm ngũ Lão
phường Lai Châu 2 - Hà Nội

Nhà nabiêm : Uốn tóc

Nghề nghiệp Thời gian

Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Dân tộc - Kinh - Quốc - Gia - Việt - Nam

Số CMND hoặc Hộ chiếu 37239

Số CMND hoặc Hộ chiếu 200990506

Chữ ký người vợ

Ngày 09 tháng 08 năm 1945

Chữ ký người chòng

Crancy

gày 09 tháng 08 năm 1995
Chữ ký người chồng TM/UBND P. HỘ THUẬN
PHÚ THỌ
Hà Nội

Province/City
QN/DN
District/Precinct
Da Nang
Village/Ward Hoa Thuan

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom-Happiness

Form TP/HT6
Book # 1/95
No.# 109

CERTIFICATION OF MARRIAGE

WIFE

Fullname NGUYEN MAI TRANG
Date of birth 10-20-1968
Place of birth Son Phong, Hoi An, QN-DN
Permanent residence 316/19 C Trung Nu Vuong, Ward Hoa
Thuan, Da Nang
Occupation Hairstylist
Ethnicity Vietnamese
ID card # 31239

HUSBAND

MAI TIEN TU
10-19-1967
Vinh My, Vinh Loc, Hue
20B Pham Ngu Lao, Ward
Hai Chau 2, Da Nang
Shoes-maker
Viet-Namese, Nationality VietNam
200990506

Date 08-09-1995

Signature of wife
Trang (signed)

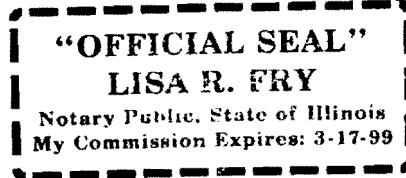
Signature of husband
(signed)

On behalf of the people's committee of
Ward Hoa Thuan.
Chairman TRAN PHUOC CUONG (signed & sealed)

Subscribed and sworn before me
this 27th day of Jan 1997

NOTARY PUBLIC

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant
in both the Vietnamese and the English languages and that
this is a true and accurate translation of the Vietnamese
document.



Translated from the photocopy document

Number 727

BIRTH CERTIFICATE

Full name of child	NGUYEN MAI TRANG
Sex	Female
Date of birth	October the Twentieth, nineteen sixty eight (10-20-68)
Place of birth	Ward Binh Thuan, Da Nang
Father	Nguyen Huu Hong
Age	born in 1940
Occupation	Military man
Residence	KBC 4130
Mother	Cong Huyen Ton Nu Thi Hau
Age	born in 1941
Occupation	House-wife
Residence	No. 267 Phan Chu Trinh St., Da Nang
Rank of wife	Legitimate
Declarant	Nguyen Huu Hong
Age	born in 1940
Occupation	Military man
Residence	KBC 4130
Date of declaration	November the Eleventh, Nineteen sixty eight (11-11-68)
First Witness	Letter of Certification was issued on 10/20/68 by Mrs. Pham thi Qua, a Midwife at 153 Trung Nu Vuong St., Da Nang.
Age	"
Occupation	"
Residence	"
Second Witness	"
Age	"
Occupation	"
Residence	"

Declarant	Established at Village Binh Thuan on 11-11-68
Nguyen Huu Hong	Civil Status Officer
Exact from the original	Witnesses
Binh Thuan date 11-16-68	Certification Letter
Chairman of the Administrative Committee	Certified authentic the signature of the Civil Status Officer
Tran van Trinh (signed & sealed)	Mr. Tran van Trinh
	Da Nang 11-16-68
	For District Chief / Vice District Chief Nguyen Ba Dat
	(signed & scale)

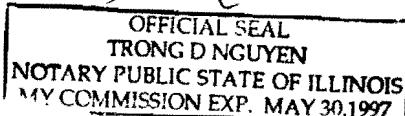
Subscribed and sworn before to me

this 2nd day of Jan 1997

NOTARY PUBLIC

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in both the Vietnamese and the English languages and that this is a true and accurate translation of the Vietnamese document.

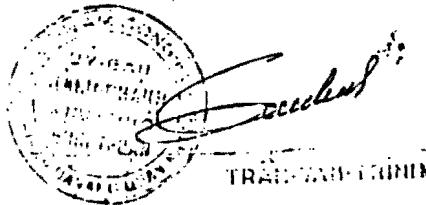
Long Truong date 01/02/97



KHAI-SINH

Tên họ	Sú nhí	ĐỊA ĐIỂM SINH LỜI
Phái	Nữ	
Sinh Ngày	Ngày hai mươi, tháng mười, năm mốt nghìn chín trăm (Ngày, tháng, năm)	nhất mươi sáu (20-10-1968)
Tai	Thị trấn Phố Nối, Phố Nối	
Cha	NGUYỄN VĂN HƯƠNG	
(tên họ)		
Tuổi	Sinh năm 1940	
Nghề	Quản-nhân	
Cư-trú-tại	L.B.G. 4.130	
Ma	000-0000000000000000	
(tên họ)		
Tuổi	Sinh năm 1941	
Nghề	Ông-bà	
Cư-trú-tại	Hố 207 Phan Chu Trinh, Phố Nối	
Vợ	Đỗ Huyền	
(tên họ)		
Người khai	NGUYỄN VĂN HƯƠNG	
(tên họ)		
Tuổi	Sinh năm 1940	
Nghề	Quản-nhân	
Cư-trú-tại	K.B.G. A.130	
Ngày khai	Ngày mươi mốt, tháng mười một, năm mốt nghìn chín trăm sáu mươi sáu (11-11-1968)	
Người chứng thứ nhất	Giấy chứng nhận của Lò	
(tên họ)	Phạm Thị Quế, Kế-Ngô-Đinh	
Tuổi		
Nghề	06-150-Trung-hà-Người-đi-làng	
Cư-trú-tại	Cấp ngày 10-tháng 10-năm 1968	
Người chứng thứ nhì	nhất	
(tên họ)		
Tuổi)=(
Nghề)=(
Cư-trú-tại)=(

Lập lại và Rính-ruột ngày 18 tháng 11 năm 1968

Người khai, Hộ lại, Nhận chứng
NGUYỄN-SƠN-HỒNG Giấy chứng nhận K.B.PHAN X. TRỊCH-LƯƠC
Rính-ruột ngày 18 tháng 11 năm 1968
Cấp ngày 18-11-1968

Chữ ký của
Người khai

Chữ ký của
Hộ lại

Chữ ký của
Nhận chứng

Chữ ký của
Người khai

Chữ ký của
Hộ lại

Chữ ký của
Nhận chứng

BIRTH CERTIFICATE

Full name of child	MAI TIEN TU
Sex	male
Date of birth	October the Nineteenth, Ninety sixty seven (10-19-1967)
Place of birth	Ngo Thi Hang Maternity Hospital
Father	Mai Chau
Born in	1939
Occupation	Taylor
Resides at	Hai Chau, Da Nang
Mother	Pham thi Lieu
Age	born in 1941
Occupation	Vendor
Resides at	Hai Chau, Da Nang
Rank	
Declarant	Mai Chau
Age	Born in 1939
Occupation	Taylor
Resides at	Hai Chau, Da Nang
Date of declaration	10-2--1967
First Witness	Ngo thi Hang
Age	born in 1916
Occupation	Mid-wife
Resides at	20 Trieu nu Vuong, Da Nang
Second Witness	Mai Ninh
Age	born in 1940
Occupation	Seamstress
Resides at	Hai Chau, Da Nang

Established at Hai Chau on 10-2--1967

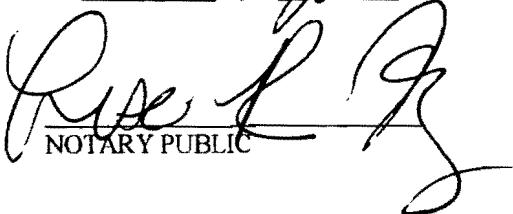
Declarant Mai Chau (signed)	Civil Status Officer	Witnesses Ngo thi Hang Mai Ninh	CERTIFIED TRUE EXTRACT Hai Chau, date <u> </u> - <u> </u> -1967 The Civil Status Officer TRUONG DINH TAN (signed & sealed)
-----------------------------------	----------------------	---------------------------------------	---

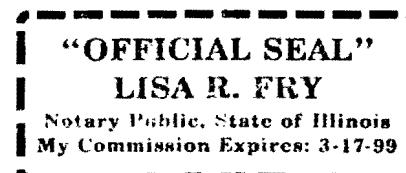
Subscribed and sworn to before me

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in both the Vietnamese and the English languages and that this is a true and accurate translation of the Vietnamese document.

this 27th day of Jan 1997

Truong Long date Jan 27th, 97


NOTARY PUBLIC



Translation

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

THE PEOPLE'S COMMITTEE Independence Freedom-Happiness

Village/Ward: Hoa Thuan

District/Precinct:

Province/City: Da Nang

Form TP/HT3

No. # 287

Book 1/95

**DPLICATE DOCUMENT OF
BIRTH CERTIFICATE**

Full name **MAI TAM LUU ANH THU** Sex female
Date of birth December the Sixteenth, Nineteen ninety-four (12-16-1994)
Place of birth Da Nang Hospital
Ethnicity Vietnamese Nationality VietNam

DATA OF PARENTS

FATHER

MOTHER

Full name	NGUYEN MAI TRAN	MAI TIEN TU
Age	Born in 1968	born in 1967
Ethnicity	VietNameSe	VietNameSe
Nationality	VietNam	VietNam
Occupation	Hairstylist	Labourer
Permanent residence	Section 34B, Hoa Thuan Da Nang	20 Pham Ngu Lao, hai Chau 2 Da Nang

Full name, age, permanent residence, ID card number of the Declarant : Nguyen Mai Trang, born in 1968, resides at Section 34B, Hoa Thuan, Da Nang.

Declarant
NGUYEN MAI TRANG

Registered on
On behalf of the People's Committee
CERTIFIED TRUE EXTRACT FROM ORIGINAL
Date 08-09-1995
On behalf of the People's Committee
Vice Chairman (signed & sealed)

Subscribed and sworn before to me
this 29th day of Jan 1997

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in both the Vietnamese and the English languages and that this is a true and accurate translation of the Vietnamese document.

NOTARY PUBLIC.



ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường HÒA THỦY
Huyện, Quận _____
Tỉnh, Thành phố ĐÀ NẴNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3
Số 287
Quyển số 1/95



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên MAI TRUNG MINH THU Nam hay Nữ 31

Ngày, tháng, năm sinh 14 12 1994

(Ngày mười bốn, tháng mười hai, năm mươi lăm nghìn chín trăm chín mươi tư)

Nơi sinh Căn cứ Viễn Hải - Đà Nẵng

Dân tộc / (inh Quốc tịch Việt Nam

10-92 CĐ 20/08 - HT (BS 10)

Phản khai về cha mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>NGUYỄN MAI TRUNG</u>	<u>MAI TRUNG TH</u>
Tuổi	<u>1968</u>	<u>1967</u>
Dân tộc	<u>/ (inh</u>	<u>/ (inh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Thợ S."\u00e1</u>	<u>Thợ S."\u00e1</u>
Nơi thường trú	<u>Tổ 343 Khu Thuận và Nắng</u>	<u>208 Phố Lối Láu Hải Châm 2 Đà Nẵng</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai

NGUYỄN MAI TRUNG Sinh năm: 1963

Tổ 343 Khu Thuận và Nắng

Đăng ký ngày tháng năm 19....

Người đứng khai

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 09 tháng 03 năm 1995

T/M UBND

Ký tên, đóng dấu

	Name	:	NGUYEN HUU HONG
	Address	:	
	Phone	:	
	Date	:	01-10-97
To	Mr. Dewey Pendergrass	RE #	NGUYEN HOANG OANH (02)
	Director	IV	: 211197
	Orderly Departure Program	HO	: H34-241
	American Embassy - Box 58	Address	: 13/16 Nguyen Binh Khiem St.
	APO AP 96546		Nha Trang.

Dear Mr. Pendegrass,

I am writting on behalf of my children :

Nguyen Hoang Oanh (daughter), Nguyen Nhat Hung (son).

I believe that, their status under eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is effected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operation Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former VietNamese political prisoners.

I request that, ODP check the case according to the case numbers provided above and confirm for me that my daughter and son listed above are eligible and part of group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new Letter of Introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in Viet-Nam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely,



cc. FVPPA, 7813 Marthas Lane, Falls Church, VA 22043
 "for Information and Follow-up"

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

LE T. LAN PHUONG

Dear/Kính gửi NGUYỄN NHẤT HƯNG / HOÀNG CẨM, MAI TRANG
(ODP applicant/Tên người dùng ảo) IV# 734-241

We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

2) You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

3) We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

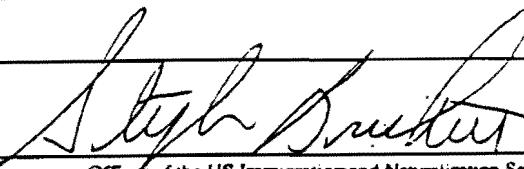
3a) Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d)

See One Comments —


Stephen Bunker
Office of the US Immigration and Naturalization Service
Viện Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tích Hoa Kỳ

US INTERVIEW TEAM
24 MAY 1993
Date/Ngày
HO CHI MINH CITY
INS-1

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom-Happiness

The People's Committee
Village/Ward Hoa Thuan
Precinct/District
Province/City Da Nang

Form TH/HT3
No. 121
Book # 08

BIRTH CERTIFICATE

Name **NGUYEN HOANG OANH**
Sex Female
DOB 04-16-64
POB Nha Trang
Ethnicity Vietnamese
Nationality VietNam

Data of Parents	Mother	Father
Name	Cong Huyen Ton Nu ThiHau	Nguyen Huu Hong
Age	Born in 1941	Born in 1940
Ethnicity	VietNamese	VietNamese
Citizenship	VietNamese	VietNamese
Occupation	Housewife	Tricycle driver
Residence	316/19c Group14, Area 3 Trung Nu Vuong, Da Nang	13/16 Nguyen Binh Khiem Mha Trang
Data of Registrant	Cong Huyen Ton Nu Thi Hau, born in 1941, resides at 316/19 Group 34, Area 3, Trung Nu Vuong, Hoa Thuan, Da Nang.	

Registrant'signature

Cong Huyen Ton Nu Thi Hau Register date 04-01-1991
On behalf of the People's Committee
Civil Status Officer TRAN PHUOC CUONG
(signed & sealed)

Certified the exact copy of original document. Date 04-01-1991. On behalf of the People's Committee. Tran Phuoc Cuong (signed & sealed)

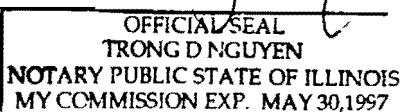
Subscribed and sworn before me

this 2nd day of Jan 1997

Notary Public

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in both the Vietnamese and the English languages and that this is a true and accurate translation of the Vietnamese document.

date 01/04/97



ỦY BAN NHÂN DÂN
BÌA LỀU QUỐC
Xã, phường _____
Huyện, Quận _____
Tỉnh, Thành phố ĐÀ NẴNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3
Số 121
Quyển số 08



GIẤY KHAI SINH (BẢN SAO)

Họ và tên NGUYỄN HOÀNG OANH Nam hay nữ nam

Ngày, tháng, năm sinh 16 - 4 - 1964

(Ngày mươi sáu tháng tư năm mươi sáu ngàn chín trăm sáu mươi bốn)

Nơi sinh Nha Trang

Dân tộc Kinh

Quốc tịch Việt Nam

Phản khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>CỘNG HUYỆN TỔN NỮ HỘI HẬU</u>	<u>NGUYỄN HỮU BÌNG</u>
Tuổi	<u>1941</u>	<u>1940</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Nhà trọ</u>	<u>Bếp xích lô</u>
Nơi thường trú	<u>316/13c, tổ 34, khu vực 3</u> <u>Trung Nữ Vương - Hòa Thanh - Đà Nẵng</u>	<u>1/16 Nguyễn Bình Khiêm</u> <u>Nha Trang</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai
CỘNG HUYỆN TỔN NỮ HỘI HẬU, 1941, 316/13c tổ 34, khu vực 3
Trung Nữ Vương - Hòa Thanh - Đà Nẵng.

Đăng ký ngày 01 tháng 4 năm 1981

TÂM ỦY BAN NHÂN DÂN

lấy thay Chủ tịch
Phó Chủ tịch lấy tên và đóng dấu

Trưởng phòng, Công

Người đứng khai

h

CỘNG HUYỆN TỔN NỮ HỘI HẬU

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 01 tháng 4 năm 91

UBND ký tên, đóng dấu

AT CHỦ TỊCH

ĐH HT

Trưởng phòng

Chủ tịch

BIRTH CERTIFICATE

No. 194

Name of the child **NGUYEN NHAT HUNG**
Sex **male**
Date of birth **03-02-1971**
Place of birth **Binh Thuan, Da Nang**
Father's name **Nguyen Huu Hong**
Age **Born in 1940**
Occupation **Soldier**
Residence **AI/4 Union Camp, Da Nang**
Mother's name **Cong Huyen Ton Nu Thi Hau**
Age **Born in 1941**
Occupation **Housewife**
Residence **AI/4 Union Camp, Da Nang**
Rank of wife **Legitimate**
Registrant **Nguyen Huu Hong**
Age **Born in 1940**
Occupation **Soldier**
Residence **AI/4 Union Camp, Da Nang**
Register date **03-30-1971**
First Witness **Prove of nurse's document**
Data of witness **Tran Thanh Trai (Senior residency)**
Occupation **An obstetrician at Duy Tan Hospital**
Residence **Duy Tan**
Second Witness **Granted on 03-02-1971**
Age **///**
Residence **///**
Occupation **///**

Established at Binh Thuan on 03-30-1971

Registrant: **Civil Status Officer**

Witnesses:

Nguyen Huu Hong **Tran van Trinh**

Prove of Birth Certificate

Certified authentic the signature of the Civil Status Officer of Mr. Tran van Trinh

Binh Thuan, Da nang date of 03-31-1971.

Alderman HO DAC SANH

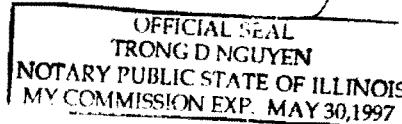
Subscribed and sworn before me

this 2nd day of Jan 1997

Notary Public

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in both the Vietnamese and the English languages and that this is a true and accurate translation of the Vietnamese document.

date 01/02/97



Tên họ ău năi	NGUYỄN-HỮU-HỒNG
Phái	Nam
Sinh	Ngày hai, tháng ba, năm mốt ngàn chín trăm
Năm mùng năm	bảy mươi nốt (02/3/1971)
Tại	Kh-Phố Bình-Thạnh, Đà-NẴNG
Cha	NGUYỄN-HỮU-HỒNG
Tuổi	Sinh năm 1940
Nghề	Quản nhâm
Cư trú tại	AL/4 Cố-xá Đoàn-Đất, Đà-NẴNG
Mẹ	CÔNG-HUYỀN TÙN-NỮ-NGƯ
Tuổi	Sinh năm 1942
Nghề	Női trọ
Cư trú tại	AL/4 Cố-xá Đoàn-Đất, Đà-NẴNG
Vợ	Chánh
Chánh hay nhé	NGUYỄN-HỮU-HỒNG
Người khai	Sinh năm 1940
Tuổi	Sinh năm 1940
Nghề	Quản nhâm
Cư trú tại	AL/4 Cố-xá Đoàn-Đất, Đà-NẴNG
Ngày khai	Ngày ba mươi, tháng ba, năm mốt ngàn chín trăm bảy mươi nốt (30/3/1971)
Người chứng thứ nhất	Giấy chứng nhận của Thiên-Th
Tuổi	TRẦN-THỊNH-TRẤT Y-SI Trường
Nghề	ngành pháp y khoa tại Tổng Y
Cư trú tại	Viện Duy-Tan.
Người chứng thứ nhì	Gấp ngày 02 tháng 3 năm 1971.
Tuổi	11
Nghề	11
Cư trú tại	11

Lập tại: Bình-Thạnh, ngày 30 tháng 3 năm 1971
Nhân chứng: THIEN THI TRANH

Nguyễn-Hữu-Hồng

Giấy chứng nhận

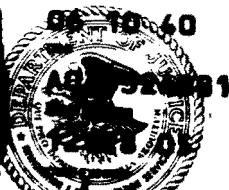
PHUNG TRÍCH/LỤC

Nhân chứng: TRẦN VĂN TRÍNHĐịa chỉ: Đ/4, Số 14, Phố 10, P. 14, Q. 10, TP. HCMĐiện thoại: 08-52-12-12-12Ngày: 02/03/1971Tháng: 03Năm: 1971Giấy chứng nhận số: 01Thứ tự: 1Thứ tự: 1</span

RESIDENT ALIEN

NGUYEN, HONG HUU

NAME



Longhengel

ALIEN IMMIGRATION CERTIFICATE

THIS CARD CERTIFIES TO THE PERSON NAMED HEREIN THAT HE IS A LEGITIMATE RESIDENT ALIEN

U.S.

A1USA073324881<01<9512<<<<<
4006103M0512284<<<<<AC064B207
NGUYEN<<HONG<HUU<<<<<<<<<

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom-Happiness

People's Court
City Da Nang
Case No. 48
Date 03/06/91

EXTRACT:

Referring to the first hearing verdict No. 60, dated 04-03-81 of Da Nang's People Court.
Considering the divorce by consent petition between :

Mr. Nguyen Huu Hong
D.O.B. born in 1940
Occupation Rick Shaw driver
Address 13/16 Nguyen Binh Khiem, Nha Trang
and Mrs. Cong Huyen Ton Nu Thi Hau
D.O.B. 1941
Occupation Housewife
Address 316/19C, Trung Nu Vuong Street, Group 34, Area 1, Ward Hoa
Thuan, Da Nang

Decision

- 1) Acknowledge the divorce by consent of Mr. Nguyen Huu Hong and Mrs. Cong Huyen Ton Nu Thi Hau.
- 2) Acknowledgment regarding child custody : None
- 3) Mutual assets : None

Court fee \$VN15,000.00 is submitted by Mr. Nguyen Huu Hong

This decision is equivalent to a Court sentence. They have the right to appeal within 15 days.

Copy given to Mr. Nguyen Huu Hong for information.

Dated 05-06-91

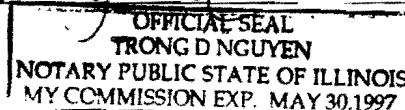
People's Court of Da Nang City
Judge Dang Anh (signed & sealed)

Subscribed and sworn to before me

this 2nd day of June 1996

NOTARY PUBLIC

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in both the Vietnamese and the English languages and that this is a true and accurate translation of the Vietnamese document.



Thứ tự số 48
Ngày 4 tháng 4 năm 1991

TRÍCH SAO

QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN THUẬN TÌNH LY HÔN

Theo án dân sự sơ thẩm số: 40 ngày 03 tháng 4 năm 1991 của Tòa án nhân dân Thành phố - Đà Nẵng.

Xét việc xin thuận tình ly hôn giữa:

Ông NGUYỄN HỮU HÒNG - SINH 1930 - NGHỀ NGHIỆP: Kinh doanh
nhà tài sản: 15 Nguyễn Văn Phúc - Huyện Phù Ninh
và bà Nguyễn Thị Huyền - SINH 1941 - NGHỀ NGHIỆP: Kinh doanh
nhà tài sản: 14/14 Lê Văn Việt - Khu 2 - Phường Phù Ninh - Huyện Phù Ninh
Đà Nẵng

QUYẾT ĐỊNH

- 1) Công nhận sự thuận tình ly hôn giữa: Ông NGUYỄN HỮU HÒNG và bà NGUYỄN
TÙM HỒNG Huyền.
- 2) Công nhận sự thỏa thuận về việc nuôi con chung : không có

- 3) Công nhận sự thỏa thuận về chia tài sản chung : không có

NGUYEN HUU HONG

1 1997

PM

FEB

1

IRVING PK RD P & DC 60701

1997

PM

FEB

F.V.P.P.A.

FEB 03 1997